



# Kurier Gorzlicki



MIEJSKI BIULETYN INFORMACYJNY NR 8/2010 (201) ISSN 14250829



**POŻEGNANIE WAKACJI - V GORLICKI PIKNIK RODZINNY**



for. A. Nowak



## POŻEGNANIE WAKACJI - V GORLICKI PIKNIK RODZINNY



29 sierpnia br. na stadionie OSiR odbył się V Gorlicki Piknik Rodzinny, połączony z Małopolskim Piknikiem Europejskim. Rozpoczął się widowiskiem plenerowym dla dzieci - z konkursami i zabawami pt. „Planeta Zagadek”. Właściwy rytm nadała piknikowi swym koncertem Orkiestra Dęta Stowarzyszenia Miłośników Muzyki im. prof. J. Skowrońskiego. Wiele emocji dostarczył widcom profesjonalny pokaz akrobacji rowerowych w wykonaniu zawodników „Res-Trialu” – laureatów Mistrzostw Polski oraz międzynarodowych imprez. O tym „Jak to się działo na dworze króla Kazimierza” opowiedzieli swoim widowiskiem historycznym i pokazem walk rycerze Zakonu Rycerskiego Ziemi Bieckiej. Grupa muzyczna „Garage Rock” z GCK wprowadziła mocnym rytmem w satyrę, humor gwiazdy wieczorkabaretu „Grzegorz Halama Oklaski”. Piknik zakończył się ognistym „Fire Show”- Młodzieżowego Teatru Eksperymentalnego „Shade” z GCK. A wszystko to w otoczeniu stoisk gastronomicznych, rękodzieła ludowego, balonów, samochodzików, dmuchanego zamku, trampoliny, parady motocykli i samochodów zabaw sportowo-rekreacyjnych oraz lotu balonem na uwięzi.



## GORLICZANIE WALCZYLI W OSTROWIE WIELKOPOLSKIM



8 sierpnia br. Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Gorlice 1915” wzięła udział w widowisku historycznym „Pamiętny rok 1914”. Inscenizacja walk odbyła się w Ostrowie Wielkopolskim, na plaży Piaski – Szczygliczka. Gorliczanie zostali zaproszeni przez Ostrowską GRH kultywującą tradycje 155 punktu pruskiego, którzy brali udział w zdobywaniu wzgórza 357 2 maja br. w Gorlicach. Wraz z 14 „mundurami” z GRH „Gorlice 1915” wojska austro-węgierskie reprezentowały grupy z Przemyśla i Krzeszowic, te same, które gościły w Gorlicach w dniach 1-3 maja br. Wojska carskie odtwarzała natomiast grupa przybyła z Rosji.



Ponad godzinne widowisko przedstawiało odbicie plaży z rąk rosyjskich przez połączone siły pruskie i austro-węgierskie, a następnie - po zdobyciu plaży - desant łodziami i zajęcie wyspy obleganej przez Rosjan. W inscenizacji wzięła udział piechota, kawaleria i artyleria, łącznie ponad 80 rekonstruktorów. (fot. archiwum GRH "Gorlice 1915").



# WRZESIEŃ 1939 NA ZIEMI GORLICKIEJ BOHATEROWIE SPRZED 71 LAT

**1 września br. w 71 rocznicę wybuchu II wojny światowej przy Pomniku Bohaterów Ziemi Gorlickiej odbyła się uroczystość upamiętnienia tego tragicznego dla Polski wydarzenia - agresji III Rzeszy niemieckiej oraz oddania hołdu tym wszystkim, którzy z honorem wykonali swój obowiązek wobec Ojczyzny.**

Wśród nich byli też bohaterowie z Ziemi Gorlickiej. Na różnych frontach kampanii wrześniowej zginęło 57 żołnierzy - gorliczan, wielu zostało rannych, wielu dostało się do niewoli. Równocześnie musimy wiedzieć i pamiętać, że w zaciętych walkach w dniach 6-5 września 1939 r. na Ziemi Gorlickiej w okolicach Bobowej, Polnej, Symbarku, Gorlic i Libuszy poległo 72 żołnierzy, w tym 5 oficerów



por. Roman Kasztelowicz z Szalowej, zginął pod Częstochową

2. Brygady Górskiej pułkownika Stanisława Stawarza. Ponad 100 zostało rannych. W skład tej brygady wchodził Batalion Obrony Narodowej „Gorlice”, dowodzony przez kpt. Stanisława Czwiernię, składający się z czterech kompanii dowodzonych przez kpt. Józefa Fryzela, por. Jana Pabisa, ppor. Mieczysława Burczyka oraz ppor. Adama Marcinkiewicza.

*Wykorzystano fotografie z książki Władysława Boczonja pt. "Żołnierze"*



por. Ryszard Burczyk



por. Adam Marcinkiewicz



por. Jan Pabis

## Maksymilian Kumorkiewicz - „Maksiu” 1931 - 2010



Później trafił do GWKS Rzeszów. Był najlepszym zawodnikiem. Po zakończeniu służby wojskowej otrzymywał wiele propozycji gry w pierwszoligowych klubach. Odmawiał, wrócił do Gorlic do A klasowej drużyny "Górnika". W sezonie 1953/54 awansował z nią do III ligi. Przyciągał swoją

**Urodził się 24 września 1931 roku w Gorlicach. Od najmłodszych lat jego pasją była piłka nożna, którą ukochał i poświęcił jej swoje życie. Rozpoczął na boisku nad rz. Ropą, gdzie dziś znajduje się Osiedle Młodych. W klubie "Karpattia" zadebiutował w trampkarzach, a mając 17 lat występował już w drużynie seniorów. W 1952 roku został powołany do wojska, gdzie szybko zauważono jego talent. Przeniesiono go pierwotnie do GWKS Bielsko-Biała, gdzie grał z takimi zawodnikami jak Szymkowiak i Grzywacz.**

grą wielu kibiców. Kiwka, piłka do przodu i bieg w zawrotnym tempie zakończony atomowym strzałem z lewej nogi - to mogło się podobać. Zakończył karierę zawodnika mając 38 lat. Nie rozstał się z piłką nożną i klubem, poświęcił się wychowaniu i szkoleniu - trenował pierwszą i drugą drużynę, juniorów i trampkarzy, uwielbiał pracę z najmłodszymi adeptami futbolu. Później, gdy wiek i zdrowie uniemożliwiły trenowanie, przychodził dopingować drużynę „Glinika”, a zwłaszcza trampkarzy.

Był uznany najlepszym piłkarzem województwa rzeszowskiego lat 50-tych, wybrany sportowcem 75 i 80-lecia GKS „Glinik” Gorlice, szanowany i poważany w środowisku sportowym i lokalnym. Skromny, z poczuciem humoru, a zarazem bardzo czuły i wrażliwy, przeżywający wzloty i upadki klubu „Glinik”.

Niestety, nie usłyszymy już Go, nie doradzi nam, nie doda otuchy, ale na pewno pozostanie w pamięci wielu gorliczan - nasz Maksiu.

**URZĄD MIEJSKI W GORLICACH**  
tel. (0-18) 353 62 00  
fax (0-18) 355 12 12

Godziny pracy Urzędu: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek - piątek 7.30-15.30  
Burmistrz - Kazimierz Sterkowicz, Z-ca Burmistrza - Janusz Fugiel, Sekretarz - Maria Kuźniarska-Pęczek, Skarbnik - Krystyna Tokarska.

Wydziały:

- Wydział Organizacyjny i Nadzoru - Kierownik Katarzyna Walczy, tel. nr wew. 228.
  - Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej - Kierownik Janina Łopata, tel. nr wew. 231.
  - Wydział Promocji i Rozwoju Gospodarczego Kierownik - Ewa Buhl, tel. wew. 267.
  - Wydział Spraw Obywatelskich - Kierownik Mieczysław Bomba, tel. wew. 276.
  - Wydział Gospodarki Komunalnej - Kierownik Teresa Wrona, tel. wew. 244.
  - Wydział Gospodarki Przemysłowej - Kierownik Andrzej Fik, tel. wew. 259.
  - Wydział Oświaty, Kultury i Sportu - Kierownik Aleksander Augustyn, tel. wew. 265.
  - Wydział Inwestycji, Zamówień Publicznych i Funduszy Zewnętrznych - p.o. kier. Jerzy Brzozowski, tel. wew. 249.
  - Urząd Stanu Cywilnego - Kierownik Danuta Zakrzewska, tel. wew. 256.
  - Radca Prawny - Lucyna Gąsiorowska, tel. wew. 229.
  - Samodzielne Stanowisko d/s BHP, Henryk Jędrzejowski, tel. wew. 285.
  - Samodzielne Stanowisko d/s Audytu - Franciszek Tomaszewicz, tel. wew. 285.
  - Samodzielne Stanowisko d/s Planowania i Sprawozdawczości Budżetowej - Edyta Szilder, tel. wew. 231.
  - Straż Miejska - Komendant Wojciech Pietrusza, tel. 354 07 23, Strażnicy, tel. 354 07 24
- MZB-tel. 353-73-10, MZUK-tel. 52-67-15, MOPS - tel. 353-56-42
- Godziny przyjęć stron przez Burmistrza:**  
**Poniedziałek - 14.00 - 16.00,**  
**Z-ca Burmistrza**  
**Środa - 12.00 - 15.00**

# W 30. ROCZNICĘ POWSTANIE NSZZ



# SIERPANIA' 80 W GORLICACH

*Przetaczająca się przez Polskę w sierpniu 1980 r. fala strajkowa w ostatnich dniach tego miesiąca dotarła do Gorlic. Na terenie miasta, liczącego wówczas 28 tysięcy mieszkańców znajdowało się kilka zakładów przemysłowych. Największym z nich, zatrudniającym ponad 7000 pracowników, była Fabryka Maszyn Wiertniczych i Górniczych (FMWiG) „Glinik”*

[...] Pod koniec sierpnia 1980 r. do Janusza Kopacza, pracownika Wydziału Głównego Mechanika Fabryki Maszyn Wiertniczych i Górniczych „Glinik”, w czasie przerwy śniadaniowej zgłosił się Michał Ćwiklik z Łużnej i pokazał mu listę 21 postulatów Międzyzakładowego Komitetu Strajkowego (MKS) w Stoczni Gdańskiej, którą „zdobył” w czasie urlopu na Wybrzeżu. Janusz Kopacz zdecydował, że o strajkach stoczniovców należy poinformować zaufanych kolegów z wydziału. Po naradzie postanowiono przystąpić do zakładania niezależnych związków zawodowych także w „Gliniku”. Wyłoniono nieformalną grupę inicjatywną w składzie: Janusz Kopacz, Roman Stawiarski, Jakub Dyląg, Tadeusz Gerhardt, Mieczysław Dyląg, Bogusław Sajdera i Henryk Jędrusiak. Wydział Głównego Mechanika FMWiG „Glinik” stał się kolebką Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego (NSZZ) „Solidarność” w Gorlicach.

Kilka dni później Janusz Kopacz spotkał się ze swoim bratem Adamem, członkiem Komitetu Strajkowego w Krośnie, pracownikiem krośnieńskiego „Naftometu”. Adam zaproponował spotkanie z człowiekiem posługującym się pseudonimem „Bem” i utrzymującym bezpośredni kontakt z przewodniczącym MKS w Gdańsku, Lechem Wałęsą.

Wyżej wymieniona grupa udała się do Krosna na spotkanie z „Bemem”. Od niego uzyskano pierwsze wskazówki jak tworzyć struktury niezależnego ruchu związkowego. Maszynę do pisania potrzebną do przygotowania deklaracji członkowskich wypożyczył Bogusławowi Sajderze Henryk Jędrusiak. Początkowo grupa inicjatywna działała w konspiracji.

[...] Gdy wiadomość o zamiarze powołania NSZZ dotarła do dyrekcji fabryki, działających oficjalnie związków Centralnej



Komitet Założycielski NSZZ „Solidarność” FMWiG „Glinik” w Gorlicach. Od lewej: Mieczysław Dyląg, Roman Stawiarski, Marek Machowski, Bogusław Sajdera, Stanisław Jarek, Tadeusz Gajda i Jakub Dyląg.

Rady Związków Zawodowych (CRZZ) i organizacji politycznych, dyrektor naczelny dr inż. Kazimierz Kotwica zaprosił członków grupy inicjatywnej na spotkanie. 9 września 1980 r. o godz. 15.00, organizatorzy NSZZ „ujawnili się” i przedstawili zamiar powołania niezależnych związków zawodowych w „Gliniku”. Po zebraniu członkowie organizującej się grupy w składzie: Janusz Kopacz, Roman Stawiarski, Mieczysław Dyląg i Stanisław Jarek po raz drugi udali się do Krosna, aby od działaczy krośnieńskiego Komitetu Strajkowego uzyskać szczegółowe zasady dalszej działalności.

Ponieważ kontakty z działaczami z Krosna nie przyniosły oczekiwanych rezultatów, nawiązano kontakt z grupą inicjatywną NSZZ Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego (ZNTK) w Nowym Sączu. Stamtąd otrzymano dokładne informacje na temat rozpoczęcia legalnej działalności NSZZ. Grupa inicjatywna NSZZ ZNTK w Nowym Sączu umożliwiła też związkowcom z Gorlic kontakt z organizatorami niezależnych związków z Krakowa: Józefem Okarmusem z Zakładów Mera „KFAP” oraz Stanisławem Zawadą z Huty im. Lenina. Zobowiązali się oni wspierać działalność w „Gliniku”, która stała się od tego czasu bardziej zdecydowana.

[...] Dyrektor naczelny „Glinika” dr inż. Kazimierz Kotwica zaproponował, aby załoga wypo-

wiedziała się w sprawie powstania struktur NSZZ. Duża liczba deklaracji przystąpienia do nowego związku spowodowała, że dyrektor Kotwica zorganizował zebranie w Domu Kultury, na które przybyli Józef Okarmus i Stanisław Zawada z Krakowa. Miało ono burzliwy przebieg, ze względu na dyskusję, wywołaną przez przedstawicieli CRZZ. Wszystkie wątpliwości rozwiązało wystąpienie Józefa Okarmusa, który jasno i rzeczowo przedstawił program i cel tworzenia struktur NSZZ. Po zebraniu dyrektor Kotwica podpisał z grupą inicjatywną NSZZ porozumienie, legalizujące działalność NSZZ w Fabryce „Glinik”. Grupa inicjatywna przekształciła się w Komitet Założycielski (KZ) w składzie: Bogusław Sajdera - przewodniczący, Marek Machowski - sekretarz, Jakub Dyląg - członek, Mieczysław Dyląg - członek, Stanisław Jarek - członek, Henryk Jędrusiak - członek, Janusz Kopacz - członek, Roman Stawiarski - członek.

Członkowie KZ NSZZ otrzymali przepustki umożliwiające poruszanie się po wszystkich wydziałach fabryki, co ułatwiło im bezpośredni kontakt z załogą „Glinika” i kolportaż indywidualnych deklaracji członkowskich. Robotnicy „Glinika” masowo rezygnowali z przynależności do związków CRZZ, wpisując do NSZZ [...] KZ NSZZ otrzymał od dyrekcji przydział małego lokalu (nr 13) w starym biurówcu na prowadzenie działalności związkowo-

wej. Każdy z członków KZ przyjął obowiązek tworzenia NSZZ na poszczególnych wydziałach fabryki. Zebrania założycielskie odbywały się przy dużej aktywności ludzi mających rozbijać tworzący się związek. Ostatecznie mimo tych trudności spośród ponad 7000 pracowników „Glinika” deklaracje członkowskie złożyło 4000 osób. Po wielu zebraniach z załogą KZ NSZZ „Glinika” sporządził listę postulatów, w tym siedem podstawowych dotyczących: przestrzegania etyki, poszanowania godności robotnika i jego pracy w relacji pracodawca - pracownik oraz zobowiązań dyrekcji względem załogi przedsiębiorstwa.

Członkowie KZ NSZZ w „Gliniku” otrzymali od Międzyzakładowego Komitetu Założycielskiego (MKZ) w Krakowie pisemne upoważnienie do podjęcia działalności związkowej na terenie Gorlic. Struktury NSZZ szybko powstały w Spółdzielni Inwalidów „Cel” (reprezentowane przez Wacława Ochaba i Jacka Galanta), w Rafinerii Nafty, w Zakładach Materiałów Izolacyjnych „Matizol”, Zakładach Drzewnych „Forest”, w POM-ie w Sokole, w Zakładach Mleczarskich, PKS, MKS, Wojewódzkiej Spółdzielni Spożywców, urzędach lokalnych i placówkach oświatowych.

Każdy z członków KZ NSZZ miał określony zakres działań organizacyjnych i związkowych. Robotnicy tłumnie przychodzili do siedziby nowych związków w postulatami, skargami i problemami natury zawodowej. Członkowie KZ NSZZ z wielkim poświęceniem działali na rzecz właściwych stosunków międzyludzkich i zasad sprawiedliwości społecznej. Powstanie i program NSZZ przynosiły nadzieję na odbudowę w Polsce demokratycznych struktur.

*(fragmenty I rozdziału książki Bogumiły Gurby „Solidarność” w Gliniku - Gorlicach 1980-1989)*

Wyd. Fundacja Centrum Dokumentacji Czynu Niepodległościowego, Gorlice - Kraków 2000

# AKTUALNIE O REWITALIZACJI STARÓWKI

fol. P. Gajda

Zgodnie z harmonogramem przebiegają prace związane z rewitalizacją Starówki Gorlic. Równoległe prowadzone są prace na Placu Dworzysko i ulicy Mickiewicza. Na ulicy Krętej wykonywane są roboty rozbiórkowe. Na Dworzysku zostały już przebudowane sieci: kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej, sieci energetycznej i oświetleniowej, sieci teletechnicznej. Trwają prace związane z przebudową wodociągu. Aktualnie wykonywana jest podbudowa. Kończą się też roboty związane z przebudową sieci na I etapie ulicy Mickiewicza, czyli na długości płyty Rynku. Ze względu na zagęszczenie sieci konieczne było prowadzenie przebudowy każdej sieci oddzielnie. Taka technologia prac znacznie wydłużyła okres realizacji tych robót. Obecnie wykonywane będą warstwy podbudowy jezdni. Po jej wykonaniu odcinek ten zostanie dopuszczony do ruchu, a wykonawca przystąpi do robót związanych z przebudową II etapu ulicy Mickiewicza.

W roku bieżącym zgodnie z harmonogramem wykonane będą: przebudowa Placu Dworzysko, przebudowa ulic: Mickiewicza, Stromej, Krętej, odcinek ulicy Stróżowskiej (od Rynku do skrzyżowania z ulicą Kołtąją) oraz odcinek ulicy Wróblewskiego (od Rynku do skrzyżowania z ulicą Świeykowskiego).



## INAUGURACJA ROKU SZKOLNEGO 2010/2011

**Maleje ilość uczniów w szkołach podstawowych i gimnazjach. Przybywa w oddziałach przedszkolnych**

Minęły wakacje. Pogoda dopisała – to było upalne lato. Nie każdy uczeń mógł skorzystać z atrakcyjnych obozów, kolonii, wyjazdów na wakacje rodzinne. Większość spędzała wolny czas na podwórkach nad rzeką, otwartym basenie. Ale wakacje – jak każdego roku – skończyły się. 2574 uczniów zawitało z pierwszym dzwonkiem do Miejskich Zespołów Szkół. To o 71 uczniów mniej niż w roku szkolnym 2009/2010. W szkołach podstawowych naukę rozpoczęło 1424 uczniów (o 53 mniej), w gimnazjach 890 uczniów (o 24 mniej), w oddziałach przedszkolnych (tzw. zerówkach) 250 uczniów (o 26 więcej). 10 uczniów będzie się uczyło w oddziale szpitalnym.

Po raz pierwszy progi szkolne przekroczyło 231 pierwszoklasistów. Najliczniejszą szkołą jest MZS Nr 5 – 607 uczniów, w tym 365 w szkole podstawowej i 242 w gimnazjum. Najmniejszą szkołą jest MZS Nr 3 – 261 uczniów, w tym 145 w szkole podstawowej i 92 w gimnazjum.

## JARMARK POGÓRZAŃSKI W BUDOWIE

Trwa budowa nowego placu targowego przy ul. Bieckiej w Gorlicach. Prywatny inwestor chce, by handel na placu i w pawilonie mógł się rozpocząć początkiem 2011 r. Inwestycja realizowana jest na terenach pomiędzy ul. Biecką, ul. Okrzei, ul. Parkową oraz łącznikiem ul. Bieckiej (rondo) do ul. Parkowej. Dobre położenie – od centrum miasta, chodnikiem ul. Bieckiej to ok. 2 km. Można będzie dojść pieszo, dojechać rowerem, samochodem, autobusem. Na niewykorzystanym odcinku dawnej ulicy za Powiatowym Urzędem Pracy

urządzony będzie parking. Zgodnie z realizowanym projektem do końca br. powstanie z prawdziwego zdarzenia miejsce targowe, nazwane przez inwestora Jarmarkiem Pogórzańskim. Będzie się składać z placu targowego pod „chmurką”, z handlem z samochodu oraz z pasażu handlowego – obiektu krytego z ok. 44 stoiskami handlowymi o powierzchni 20-30 m<sup>2</sup>. „Jarmark Pogórzański” jest budowany z przyjaznych dla środowiska materiałów – drewna, kamienia, szkła. Pod względem architektonicznym wpisuje się w krajobraz i tradycje regionu.



26 sierpnia br. obradowała LV sesja RM. Radni podjęli 17 uchwał. Pierwsza z nich dotyczyła zmiany Uchwały Budżetowej Miasta Gorlice na 2010 r. Zwiększono dochody budżetu o kwotę 429 271 zł, w tym dochody bieżące o 98 681 zł i dochody majątkowe o 330 590 zł. Głównym źródłem zwiększenia jest zwrot środków niewykorzystanych w terminie do 30 czerwca br. w kwocie 330 590 zł. na wydatki niewygasające w zakresie zadań inwestycyjnych; otrzymanie na wniosek Urzędu Miasta z PEFRON rekompensaty utraconych dochodów w związku z ustawowym zwolnieniem z płacenia podatków przez zakłady pracy chronionej w kwocie 39 877 zł; zwrotu niezależnie pobranych świadczeń rodzinnych przez

## LV SESJA RADY MIASTA

świadczeniobiorców – 10 000 zł oraz większych dochodów z realizacji zadań zleconych – 30 000 zł (50% wyegzekwowanych zaliczek alimentacyjnych pozostaje w kasie miasta); otrzymanie odszkodowania w wysokości 9 500 zł z Towarzystwa Ubezpieczeniowego za zniszczenia pomieszczeń w MZS Nr 4 podczas dużych opadów atmosferycznych. O taką samą kwotę 429 271 zł zwiększono wydatki budżetu miasta, z tego wydatki bieżące o 62 941 i wydatki majątkowe 366 300 zł. Na łącznik ul. Stróżowskiej z ul. Korczaka przeznaczona jest 112 880 zł, na łącznik Stawiska z ul. Korczaka – dokumentacja projektowa –

214 110 zł; na oświetlenie ulic: Dolnej, Granicznej, Kapuścińskiego, Lenartowiczów – 16 340 zł. Na wniosek OSiR zwiększono przychody i wydatki zakładu. Dodatkowe przychody na kwotę 290 000 zł obejmują odszkodowanie w wysokości 250 000 zł za zniszczenia podczas powodzi boiska ze sztuczną trawą oraz wsparcie przez miasto kwotą 40 000 zł Mistrzostw Europy-Grappling 2010 rok. Trzy uchwały dotyczyły udzielenia pomocy finansowej – dwie dla Samorządu Województwa Małopolskiego, jedna dla Powiatu Gorlickiego. Czterema uchwałami radni podjęli likwidację zakładów budżetowych

- miejskich przedszkoli – w celu przekształcenia ich w jednostki budżetowe, gdyż na mocy ustawy z dniem 31 grudnia br. muszą ulec likwidacji jako zakłady budżetowe. Będą podobnie traktowane jak szkoły. Dwie uchwały dotyczyły nabycia na rzecz Miasta Gorlice nieruchomości gruntowych przy ul. Granicznej, w celu przeznaczenia pod tereny komunikacyjne. Podjęto też uchwałę wyrażającą zgodę na sprzedaż w budynku komunalnym przy ul. J. Korczaka 10 lokali mieszkalnych wraz z ułankową częścią gruntu w drodze przetargu nieograniczonego. Dotychczasowe dwa przetargi adresowane były do mieszkańców miasta, którzy posiadają niezaspokojone potrzeby mieszkaniowe.

## POMOC DLA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO - BĘDZIE CHODNIK PRAWOSTRONNY

Ulica Stróżowska znajduje się w ciągu drogi wojewódzkiej nr 977. Na odcinku pomiędzy skrzyżowaniem ulicy Stróżowskiej z ulicą Stawiska do włączenia z ulicą Kapuścińskiego i dalej nie posiada prawostronnego chodnika i przejścia dla pieszych. Na dodatek droga w tym miejscu

przebiega po łuku poziomym, co ogranicza widoczność i powoduje zagrożenie ruchu. Ponadto w miejscu tym zlokalizowana jest stalowa bariera ochronna w celu ochrony kierujących pojazdami przed wypadnięciem pojazdu z jezdni. W celu poprawy bezpieczeństwa, zarówno kierujących

pojazdami mechanicznymi jak również pieszych uczestników ruchu, koniecznym jest realizacja chodnika. Realizacja tej inwestycji nastąpi w ramach zadań współfinansowanych przez samorządy lokalne – Gminę Miejską Gorlice i Województwo Małopolskie w oparciu o oddzielnie zawarte

porozumienie. Pomoc miasta ma charakter rzeczowy- Gmina Miejska Gorlice opracuje dokumentację projektową budowy tego chodnika. Odpowiednią uchwałę w tej sprawie podjęto na LV sesji Rady Miasta. Szacunkowa wartość tej rzeczowej pomocy to ok. 20 000 zł.

## POMOC DLA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO - PRZEBUDOWA SKRZYŻOWANIA TRZECH DRÓG

To kolejna uchwała Rady Miasta w tej sprawie. W roku 2008 została podjęta uchwała o udzieleniu pomocy finansowej w formie dotacji dla Samorządu Województwa Małopolskiego celem przygotowania realizacji zadania p.n. „Przebudowa skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 970 z drogą krajową nr 28 i drogą powiatową nr K1486 w Gorlicach” (ul. Skrzyńskich, ul. Biecka i ul. Zakole). Zadania składa się z: opracowania koncepcji projektowej - nabycie prawa nieruchomości pod inwestycję i wypłatę odszkodowań; opracowanie projektu budow-

lano-wykonawczego- uzyskanie pozwolenia na budowę. Zadanie realizowane we współpracy z Województwem Małopolskim oraz Powiatem Gorlickim. Zgodnie z zawartą umową oraz aneksem nr 1 do umowy z Województwem Małopolskim oraz Powiatem Gorlickim, w roku 2009 została przekazana przez Gminę Miejską Gorlice część dotacji w wysokości 3 660 zł, jako pokrycie części kosztów za opracowanie koncepcji przebudowy skrzyżowania. Pozostała część dotacji w wysokości 18 605 złotych za opracowanie pełnej dokumentacji projektowej oraz szacunkowej

kwoty 2 500 zł, jako udział miasta za nabycie nieruchomości niezbędnych do realizacji zadania, winna być przekazana w roku 2009. Jednakże zmiany wynikające ze znowelizowanej Ustawy o Ochronie Środowiska znacznie wydłużyły postępowanie w zakresie uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia. Stąd Zarząd Dróg Wojewódzkich, działający z ramienia Województwa Małopolskiego, wystąpił z aneksem do umowy zawierającym uszczegółowienie zapisów umowy w zakresie przesunięcia terminu zobowiązań finan-

sowych stron z 2009 na 2010 rok. Z uwagi na dalsze wydłużenie się postępowania w zakresie ochrony środowiska, w roku bieżącym Zarząd Dróg Wojewódzkich ponownie wystąpił z projektem kolejnego aneksu wydłużającego termin realizacji zadania i płatności na rok 2011. W celu podpisania tego aneksu niezbędne było przyjęcie przez Radę Miasta uchwały, na mocy której została wyrażona zgoda na udzielenie pomocy finansowej – dotacji w wysokości 18 605 zł na opracowanie dokumentacji projektowej – dla Samorządu Województwa Małopolskiego.

## SAMOCHÓD ROZPOZNAWCZO-RATOWNICZY

Na LV sesji Rady Miasta w zmianach budżetowych udzielono Powiatowi Gorlickiemu pomoc finansową w wysokości 15 000 zł z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupów inwestycyjnych dla Komendy Powiatowej Straży Pożarnej w Gorlicach. Ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samo-

rzędzie gminnym (art.10) oraz ustawa o finansach publicznych (art.220) dopuszcza możliwość udzielenia pomocy finansowej innym jednostkom samorządu terytorialnego.

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Gorlicach zwróciła się do Burmistrza

Miasta z prośbą o wsparcie finansowe zakupu samochodu specjalnego z napędem terenowym, który umożliwi ewakuację ludzi, transport ratowników, sprzętu oraz holowanie przyczep z łodziami i pontonami na miejsca zdarzeń, gdzie nie ma możliwości dotarcia ciężkimi samochodami

ratowniczo-gaśniczymi. Działania ratownicze prowadzone podczas tegorocznej powodzi wykazały konieczność doposażenia KPPSP w tego typu samochód. Ponadto samochód będzie wykorzystany do transportu chorych z miejsc, gdzie nie można dojechać karetką pogotowia. Koszt samochodu wynosi około 100 000 zł, z tego Starostwo Powiatowe dofinansuje 40%.

## KŁADKA PIESZO-JEZDNA ZA PARKIEM MIEJSKIM - BUDOWA ROZPOCZNIE SIĘ WKRÓTCE

O czynnym osuwisku w Parku Miejskim, skutkiem czego było zamknięcie drogi do dwóch gospodarstw, pisaliśmy już w „Kurierze”. Takie zjawiska obserwowane były w roku 2004, 2009. W czerwcu br., w czasie obfitych opadów deszczu, wystąpiło zjawisko dynamicznego obsunięcia się mas ziemnych, odłamów skalnych oraz drzew. Lokalna droga została całkowicie wyłączona z ruchu, uniemożliwiając korzystanie z niej mieszkańcom pobliskich posesji. W celu skomunikowania istniejących gospodarstw zostały opracowane cztery warianty rozwiązań: przeniesienie drogi (od ul. Kwiatowej bocznej) ok. 630 m z wykupem terenu; budowa

kładki pieszo-jezdnej przez rzekę Ropę; przeniesienie drogi od ul. Kwiatowej głównej oraz budowa obiektu mostowego przez rzekę Ropę z wykupem terenu; zabezpieczenie istniejącego osuwiska i odbudowa drogi.

Zadanie zostało zgłoszone do Wojewody Małopolskiego o dofinansowanie w ramach Projektu „Osłona Przeciwoświsłowa”. W wyniku poczynionych starań ze strony Urzędu Miejskiego, Wojewódzki Zespół Nadzorujący Realizację Projektu „Osłona Przeciwoświsłowa”, powołany przez Wojewodę Małopolskiego, rekomendował przedmiotowe zadanie oraz pozytywnie zaopiniował wniosek Urzędu

Miejskiego o dofinansowanie z budżetu państwa w 2010 roku rozwiązania polegającego na opracowaniu dokumentacji projektowej oraz budowy kładki pieszo – jezdnej według jednej z przedstawionych koncepcji. 7 czerwca br. miasto otrzymało promesę z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w wysokości 2.685.600 złotych. Następnym tego było wszczęcie postępowania przetargowego na „Opracowanie dokumentacji projektowej i wykonanie kładki pieszo – jezdnej w Parku Miejskim w Gorlicach w związku z niemożnością efektywnej stabilizacji osuwiska wzdłuż alejki parkowej w Parku Biechońskiego”. Wyko-

nawcą, wyłonionym w wyniku przeprowadzonego postępowania została firma SAMSON Sp. z o.o. z Tarnowa. Cena ofertowa za wykonanie przedmiotu umowy - projekt i wykonawstwo - wynosi 2.384.490,00 złotych. Z kwoty tej 80% zostanie dofinansowane ze środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych. W celu podpisania stosownej umowy z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych i Administracji został w dniu 16.07. br. złożony w Warszawie wniosek wraz z niezbędnymi załącznikami. Planowany obiekt, to kładka o rozpiętości około 65 m. Szerokość kładki - 5,68 m, w tym jezdni szerokości 3,0 m, jednostronny chodnik szerokości 1,5 m.

## INTERPELACJE ZAPYTANIA ODPOWIEDZI

**RYSZARD LUDWIN** pytał, na jakim etapie jest wykonanie projektu na budowę ul. Łokietka od tzw. Brzeziny do ul. Węgierskiej (Odp.: Aktualnie opracowywana jest dokumentacja projektowa tego odcinka). Wniósł, by w budżecie na 2010 rok uwzględnić budowę ul. Kościuszki- boczna, na którą to inwestycję opracowana jest koncepcja projektowa pozytywnie oceniana przez mieszkańców. (Odp.: Jeśli będą uzgodnione kwestie własnościowe, wówczas można planować opracowanie dokumentacji projektowej).

**JADWGA WÓJTOWICZ**, w imieniu mieszkańców ul. Kochanowskiego, interpelowała w sprawie wstrzymania wszelkich działań polegających na nawożeniu terenu na wysokości posesji nr 134 w związku z realizowaną w tym zalewowym miejscu budową bazy tirów i wyjaśnieniu wszystkich wątpliwości nurtujących mieszkańców, m.in. czy odpady budowlane tam zwożone nie pochodzą z objętych rewitalizacją ulic i placów. (Odp.: To przedwczesne dramatyzowanie. Nie jest przesądzone, czy będzie ta baza. To teren prywatny. Materiały z rozbiórki rewitalizowanych ulic i placów są ewidencjonowane. Trudno stwierdzić, skąd pochodzą materiały na prywatnej posesji. Każdy ma prawo realizować inwestycje na swoim terenie). W drugiej interpelacji podjęła temat

gospodarki odpadami w mieście w związku z planem utworzenia przy ul. Kościuszki zakładu segregacji odpadów i społeczną akcją protestacyjną. (Odp.: W tej sprawie jest wiele dezinformacji. Są to dopiero rozważania związane z uporządkowaniem gospodarki odpadami niebezpiecznymi w mieście. Punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych został z tego opracowania wyłączony. Poszukiwana jest inna lokalizacja. Natomiast pozostaje w planie miejski punkt zbiórki odpadów budowlanych przy ul. Brzechwy- opracowanie uwzględnia ekrany ochronne). Pytała również, jak postępują prace termomodernizacji na obiektach użyteczności publicznej, które w tym roku mają być zrealizowane i sfinansowane. (Odp.: Cały projekt realizowany jest przez ZGZG, który jest beneficjentem pozyskanych środków z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Podpisana została umowa o dofinansowanie. Termin rozpoczęcia prac na trzech obiektach w tym roku - MZS Nr 6, MP Nr 8 i MZS Nr 1 - został przesunięty, ale termomodernizacja będzie realizowana zgodnie z harmonogramem). Kolejne zapytanie dotyczyło przyznanego na drodze sądowej odszkodowania pieniężnego dla byłego dyrektora OSiR- czy te środki będą z budżetu UM, czy OSiR. (Odp.: Z budżetu OSiR-u).

**AUGUSTYN MRÓZ** wniósł o aneksowanie arkuszy organizacyjnych szkół i utworzenie 10 oddziałów klas pierwszych. (Odp.: Została podjęta decyzja o utworzeniu 9 oddziałów. Dyrektorzy szkół uzgodnią, w której szkole będzie ten dodatkowy oddział). Wniósł również o utrzymanie dotychczasowej obsady etatów w świetlicach szkolnych, tzn. 1 1/2 etatu. (Odp.: Sprawa była wielokrotnie wyjaśniana). Wniósł też o utworzenie stołówek szkolnych w MZS Nr 1 i MZS Nr 5. (Odp.: Odpowiedź była wielokrotnie udzielana). Pytał również, dlaczego na stronie internetowej Miasta w zakładce „Prawo” znajduje się zarządzenie w sprawie organizacji szkół na 2010/2011 rok, jeżeli Wojewoda stwierdza, że to zarządzenie nie jest aktem prawa miejscowego, jedynie zarządzeniem wewnętrznym zwierzchnika dyrektorów szkół. (Odp.: Za stronę internetową Miasta odpowiada Burmistrz, który decyduje co tam się ukazuje).

**JOANNA BUBAK** pytała, kiedy zostanie wyremontowana kładka na potoku Kotlanka za ul. Zakole uszkodzona w czasie czerwcowej powodzi. (Odp.: To sprawa wójta gm. Gorlice, gdyż na jego terenie znajduje się mostek). Wniósł o zamontowanie monitoringu w Parku Miejskim im. W.H. Mac Garvey'a w Gliniku w związku z odnowioną ścież-

ką dydaktyczną i planowanym placem zabaw. (Odp.: Zadanie monitoringu tego miejsca będzie podjęte i zrealizowane). W związku ze zwiększającym ruchem samochodowym i bezpieczeństwem pieszych wniosła o remont ul. Sikorskiego. (Odp.: To ważne zadanie. Powinno być zawarte porozumienie ze Starostwem - zarządcą drogi - dotyczące czasu, kosztów, wielkości partycypacji finansowej. Z takim projektem porozumienia Starostwo nie wystąpiło. Koszt dokumentacji na tę inwestycję to ok. 1 mln zł. W pierwszej kolejności będzie realizowane zadanie skomunikowania ul. Kołłątają z ul. Korczaka do ul. Sikorskiego i dalej do Stróżówki). Wniósł o utworzenie w MZS Nr 3 drugiego oddziału klasy „0” w związku z dużą liczbą zgłoszonych dzieci mieszkających w obwodzie szkoły. (Odp.: Żadnemu dziecku nie zabraknie miejsca).

**EUGENIUSZ WĘDRYCHOWICZ** złożył interpelację dotyczącą dwóch budynków przy ul. Piekarskiej. Budynek Nr 8 posiada zniszczoną bramę, a zaniedbane podwórko- zwłaszcza otwarte komórki, są miejscem picia taniego alkoholu. Pytał, jaka jest przyczyna takiej sytuacji i czy jest plan poprawy stanu technicznego budynku. Pytał też dlaczego budynek Nr 10 przy tej ulicy jest niezamieszkały, opuszczony, nie remontowany przy braku mieszkań socjalnych. (Odp.: Budynek Nr 8 został miastu przekazany przez prywatnego właściciela. Od mieszkańców nie

było żadnych wniosków w sprawie poprawy stany technicznego. W 2007 roku MZB podjęło temat zamontowania domofonów. Nie było akceptacji. Wymiana drzwi jest zaplanowana w 2011 r. Natomiast budynek Nr 10 to tzw. mienie pożydowskie. Trwają prace komunalizacyjne. Ze względu na zły stan techniczny Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego nakazał wyłączenie budynku z eksploatacji. Przewidywany koszt remontu to ok. 100 tys. zł). Pytał też, w imieniu użytkowników 8 blaszanych garaży o zróżnicowanej powierzchni przy skrzyżowaniu ul. Kołłątają i Stawiska- dlaczego wszyscy ponoszą koszty opłat za dzierżawę czy użytkowanie w jednakowej wysokości. (Odp.: Opłaty są adekwatne do powierzchni).

**CZESŁAW GĘBAROWSKI** pytał, czy po czerwcowej powodzi została dokonana ocena, wyciągnięte wnioski, zlokalizowane miejsca. Wnioskował, by zorganizować spotkanie z kierownikiem zapory w Klimkówce, by w sposób jednoznaczny określił stan techniczny zapory. (Odp.: Zostały zorganizowane spotkania z zarządcami rzek i potoków w sprawie udrożnienia cieków wodnych oraz modernizacji wałów przeciwpowodziowych. Wszelkie modernizacje lub budowy zabezpieczeń przeciwpowodziowych będzie miasto musiało wykonać na własny koszt. Stąd konieczność uwzględnienia tych zadań w budżecie na 2011 r. 31 sierpnia będzie prezentacja mobilnych wałów przenośnych. Złożona też została oferta zakupu programu komunikowania się władz miasta z mieszkańcami w sytuacjach kryzysowych poprzez wykorzystanie sieci telefonii komórkowych. Jest przedmiotem dyskusji. Zapora w Klimkówce jest bezpieczna i nie było zagrożeń jej uszkodzenia czy pęknięcia. Burmistrz zapożycował zorganizowanie przez branżową komisję RM wyjazdu do Klimkówki). W związku z instalowanymi przy drogach publicznych elektronicznych tablic informacyjnych, które oślepiają i rozpraszają kierowców, wnioskował o interwencję w tej sprawie. (Odp.: W drodze krajowej miasto nie ma możliwości ingerować. Może najwyżej powiadomić zarządców dróg). Pytał również, czy miasto sprzedało wyposażenie

i sprzęt medyczny zlikwidowanego SPZ POZ powstałemu zakładowi niepublicznemu. (Odp.: Sprzęt o znacznej wartości został wyceniony przez firmę zewnętrzną z N. Sącza na kwotę 96 tys. zł. Pozostały sprzęt, w tym wyposażenie wyceniła komisja miejska na 132 tys. zł z 30% bonifikatą, gdyby użytkownik zakupił w całości). Pytał się też, jak jest realizowana uchwała RM dotycząca zakazu spożywania alkoholu w miejscach publicznych. (Odp.: MKRiPA przygotowuje temat i przedstawi).

**JÓZEF ABRAM** pytał, czy dworzec autobusowy w Gorlicach spełnia swą funkcję i czy są możliwości, aby służył wszystkim przewoźnikom. (Odp.: Aktualny właściciel, firma VEOLIA- nie wyraża zgody na sprzedaż dworca. Równocześnie stawia zaporowe warunki dla innych przewoźników, którzy chcieliby korzystać z przystanków na dworcu).

**ROMAN DZIUBINA** pytał, co z realizacją kompostowni odpadów organicznych na terenie przy ul. Zakole. (Odp.: Aktualnie przygotowujemy decyzja środowiskowa. Będzie wykonany raport oddziaływania środowiska). Jako pilne zadanie wskazał konieczność zamontowania monitoringu w okolicach odnowionego pomnika Bohaterów Ziemi Gorlickiej na osiedlu "Korczak" tak, by obejmował swoim zasięgiem również boisko MZS Nr 6. (Odp.: Będzie szybki montaż tego monitoringu). Pytał się też, kiedy będzie wyremontowany zniszczony po czerwcowej powodzi ciąg pieszy wraz z kładką nad Stróżowianką z osiedla "Korczak" w kierunku ZUS-u i Przychodni. (Odp.: Na pewno jest to sprawa pilna i przewidziana do realizacji w tym roku po otrzymaniu promesy pieniężnej na wykonanie kładki. Jest to inwestycja wymagająca wprowadzenia do budżetu i wykonania dokumentacji). Poruszył również temat złego stanu ciągu pieszego - chodnika - na skrzyżowaniu ulic Korczaka i Hallera i pilnego remontu tego odcinka. (Odp.: Remont chodnika będzie wykonany). Pytał się również, czy podjęto jakieś działania administracyjne wobec opuszczonych, niszczących i podpalanych budynków centrum miasta po obu stronach Stróżowianki- przy ul. 11-go Listopada

i ul. Garncarskiej. (Odp.: Są to budynki prywatne, miasto nie ma możliwości oddziaływania na stan budynków prywatnych, jedynie nadzór budowlany może wydać decyzję. Sam wygląd nie wchodzi w zakres bezpieczeństwa).

**ALICJA NOWAK** podjęła temat mieszkanek Gorlic, która po 57 latach dostała od prywatnego właściciela, który w ramach reprivatyzacji odzyskał od miasta budynek mieszkalny, sądowy nakaz eksmisji. Miasto miało obowiązek zabezpieczyć lokal socjalny. To, co MZB wskazało- lokal w budynku przy ul. Reymonta- nie jest godne starego, schorowanego człowieka. (Odp.: Informacja mija się z prawdą. Budynek został zakupiony przez prywatną osobę od prywatnego właściciela. Sąd przyznał lokal socjalny. Miasto miało obowiązek wskazać taki lokal, co uczyniło. Lokal został doprowadzony do stanu lokalu socjalnego. Wykonano nowy tynk, wylewki, nowe instalacje elektryczne, gazowe, zamontowano kuchenkę, piecyk gazowy. 4 sierpnia została wyrażona wola- zgoda na przyjęcie lokalu i zawarcie umowy. W ciągu przepisowych 7 dni nie została podpisana przez najemcę). Radna pytała się, czy władze miasta wyraziły zgodę na umieszczanie reklam prywatnych pomiarów na parkometrach miejskich zarządzanych przez firmę prywatną Gaalgar. (Odp.: Urząd Miejski nie wydał zezwoleń. Była już przeprowadzona rozmowa z zarządzającymi pracownikami parkometrów. Będzie rozmowa z właścicielami firmy). Pytała się również, czy budynek przy ul. Reymonta spełnia warunki budynku socjalnego. (Odp.: W budynku została poprawiona sytuacja mieszkalna higieniczno-sanitarna. Wykonano remont piętra. Wszystkich zaniedbań nie da się zrealizować). Poinformowała też, że nie otrzymała odpowiedzi na interpelację dotyczącą sprzedaży działek na Magurze Małastowskiej i doprowadzenia do rozwiązania spółki. Pytała, czy zbycie działek, które miasto otrzymało od ANR było przyczyną pozbycia się majątku na Magurze Małastowskiej. (Odp.: Ostatnia sprawa jest badana w prokuraturze. Dotyczy działek w Małastowie i nie można jej łączyć ze zbyciem składników majątko-

wych na Magurze Małastowskiej. W tym przypadku miasto pozbyło się majątku- wyciąg, oświetlenie stoku, instalacje doświetlające- posadowione nie na swoim gruncie). Na koniec pytała, dlaczego w Biuletynie Informacji Publicznej dotyczącym uchwał Rady Miasta są luki. (Odp.: Mogą być pewne braki. Wdrażanie trwało kilka lat- stąd mogą być pewne braki. Od 2006 r. jest komplet zarządzeń i uchwał).

**HENRYK PLATO**, w imieniu własnym i mieszkańców, wniósł o zamontowanie lampy oświetleniowej na terenie lub obok nowo powstałego placu zabaw w okolicach bloku Nr 6 przy ul. Słonecznej, by zapobiec ewentualnej dewastacji. (Odp.: Sprawa będzie podjęta). Pytał, kiedy będą rozpoczęte prace przy budowie nowych schodów prowadzących z ul. Słonecznej na Blich- ważnego tematu dla mieszkańców Os. Magdalena. (Odp.: Ten temat jest związany z zadaniem kanalizacji ogólnospławnej całego Os. Magdalena, co nie pozwala na realizację kosztownego remontu schodów. Rozważany jest aktualnie remont schodów i realizacja kanalizacji ogólnospławnej w miejscu nie kolidującym ze schodami).

**MARIOLA MIGDAR** pytała, czy został rozliczony remont budynku Wyszyńskiego 35 po pożarze, czy właściciele lokali zostali powiadomieni przez MZB o kosztach, jakie będą musieli ponieść w związku z remontem i czy na te remonty wyrazili zgodę. (Odp.: Zebranie Wspólnoty Mieszkańców odbędzie się w miesiącu wrześniu. Wszystkie te sprawy będą wówczas przedstawione i poruszone). Pytała, na jakim etapie jest sprawa p. K. przeciwko MZB. (Odp.: Zostało złożone odwołanie). Pytała, na jakim etapie są sprawy związane z budową galerii handlowej na Stawiskach, którą ma budować firma „TENGA”. (Odp.: Jest podpisane z firmą „TENGA” porozumienie. Miasto ma opracować dokumentację drogową na tym terenie, firma „TENGA”- opracuje dokumentację projektową galerii). Pytała też w sprawie przejścia z osiedla Korczak w kierunku ZUS.

**ROBERT GRZYK** podjął również temat zwiększenia oddzia-  
 łów klas I w szkołach.



## TYDZIEŃ KULTURY PRAWOSŁAWNEJ W GORLICACH

*W dniach 30.08.-06.09 br. bardzo prężnie działający Diecezjalny Ośrodek Kultury Prawosławnej „ELPIS” w Gorlicach zorganizował tydzień Kultury Prawosławnej. Inicjatorem i dobrą duszą tego otwartego na inne wyznania, religie i kultury ekumenicznego przedsięwzięcia jest ks. dziekan kanonik, dr Roman Dubec- proboszcz parafii prawosławnej pw. Św. Trójcy w Gorlicach. Wspiera go – nie tylko modlitwą – Jego Ekscelencja, Najprzewielebniejszy Paisjusz – Prawosławny Biskup Gorlicki.*

Tydzień Kultury Prawosławnej zainaugurowany został 30 sierpnia br. w Muzeum PTTK im. I. Łukasiewicza wernisażem wystawy „Cyrylickie starodruki cerkiewne XVII-XVIII wieku”. Dzień później w Ośrodku Kultury Prawosławnej „ELPIS” przy ul.

Brzechwy można było obejrzeć niezmiernie ciekawą międzynarodową wystawę fotograficzną „ORTHPHOTO.NET – Prawosławie w świetle”. 1 września, w tymże ośrodku odbyła się projekcja dwóch filmów o Prawosławiu (w języku rosyjskim): „Waałam-

stopień ku niebu” oraz „Podróż do Ziemi Świętej”. W czwartek, 2 września, w Miejskiej Bibliotece Publicznej zaprezentowane zostały unikatowe pocztówki z procesu politycznego o Maksyma Sandowicza w 1914 r. we Lwowie – dzisiejszego św. Maksyma Gorlickiego. Kolejny dzień tygodnia, piątek 3 września, ubogacony został koncertem śpiewu cerkiewnego „Bortniańskiego powrót do Bartnego” – w cerkwi św. Trójcy w Gorlicach. W sobotę na dziedzińcu Sądu Rejonowego – miejscu rozstrzelania 6 września 1914 r. przez Austriaków o Maksyma Sandowicza- odbył się uroczysty Akatyst do św. Maksyma, a w wigilię śmierci świętego Nabożeństwo Całonocnego Czuwania w cerkwi św. Trójcy. Tydzień Kultury Prawosławnej zakończy się 6 września, w poniedziałek Świętem św. Maksyma Gorlickiego męczennika w cerkwi przy ul. Brzechwy o godz. 10-tej.



## W MIESIĄCU WRZEŚNIU „Kurier” ZAPRASZA DO:

### MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ IM. S. GABRYELA NA:

- Prezentację zbioru unikatowych pocztówek z procesu O. Maksyma Sandowicza we Lwowie, z prelekcją ks. dr Romana Dubeca Pt. „Proces O. Maksyma Sandowicza we Lwowie” (sala odczytowa „Pod Sową” II p.).

- Tajf z Marią Czubaszek, bez tańców, ale z Gwiazdą!... Polskiego Radia „A’propos tego, przepraszam, mogę anegdotę”. W programie poетки, pisarki, satyryka, autorki piosenek, scenarzystki, felietonistki, dziennikarki – przypuszczalnie autoprezentacja, autoironia, anegdoty, etnografy... (6 września br. tj. poniedziałek, godz. 17.00, sala odczytowa „Pod Sową” II p.)

### \* MUZEUM DWORY KARWACJANÓW I GŁADYSZÓW NA:

- Wystawę „Waldemar Hubner – rysunek, malarstwo (50 lat pracy twórczej) - sala im. Prof. W. Kunza.

- Wystawę „Agata Lis – malarstwo „My favourites/ Moje ulubione”, sala im. Ks. Prał. B. Świewkowskiego

## Wakacje w Chełmcu

**Od 30.06 do 13.07.2010 br. trwała kolonia socjalno - zdrowotna w Chełmcu, na której przebywała grupa 199 dzieci z Sądecczyzny i Podhala, w tym 19 dzieci z terenu Gorlic, rekrutowanych przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Gorlicach. Pobyt dzieci dofinansowany był z budżetu Miejskiej Komisji**

### Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Dzieci uczestniczące w kolonii aktywnie wypoczęły przed nowym rokiem szkolnym. Skorzystały z kilku wycieczek m.in. do Krakowa, Starego Sącza, Szczawnicy i Czorsztyna. Każdy z uczestników wrócił do domu ze szkolną wyprawką.



POZDROWIENIA Z KOLONII SOCJALNO-ZDROWOTNEJ W CHEŁMCU, POWIAT NOWOSĄDECKI

## WICEMISTRZ ŚWIATA Z GORLIC



W dniach 12-15 sierpnia br. w stolicy Serbii, Belgradzie odbyły się Mistrzostwa Świata weteranów w zapasach w stylu klasycznym. Polskę reprezentowało czterech zawodników, wśród których był trener Gorlickiego Zapasniczego Klubu Sportowego Zbigniew Krasoski. Sprawił miłą niespodziankę - zdobył srebrny medal i tytuł Wicemistrza Świata weteranów. Zbigniew Krasoski startował w kategorii wagowej 69 kg i na drodze do finału pokonał trzech swoich rywali- Szweda, Rosjanina, a w półfinale ubiegłorocznego Mistrza Świata z USA. W walce finałowej uległ na punkty zawodnikowi z Bułgarii. Przypomnijmy, że w roku 2008 w Rosji Z. Krasoski był piątą, w 2009 w Finlandii również piątą. Do tegorocznego występu Zbigniew Krasoski przygotowywał się wraz ze swoimi wychowankami, którym pokazał, że tylko systematycznym treningiem można osiągać – bez względu na wiek – wspaniałe sukcesy sportowe. W roku 2011 Mistrzostwa Świata odbędą się w Polsce w Raciborzu. Trener Krasoski już zapowiada atak na tytuł Mistrza Świata. Na zdjęciu Zbigniew Krasoski na II miejscu, I m. Bułgar i dwa III m. zawodnik Szwecji i Kazachstanu.

# WAKACJE Z GCK

W ramach „Akcji Lato 2010” Gorlickie Centrum Kultury wraz ze świetlicami zorganizowało i przeprowadziło wiele ciekawych imprez i zajęć, z których korzystała bardzo duża liczba dzieci i młodzieży. Każdego dnia dzieci miały zapewnioną opiekę i możliwość zorganizowania sobie czasu wolnego stosownie do zainteresowań. W okresie letnim wszystkie świetlice czynne były według letniego harmonogramu czasu pracy. Średnia dzienna frekwencja wynosiła 20-30 dzieci. Przy imprezach masowych (ognisko, wycieczki, rajdy) do 50 osób. Dzieci uczestniczyły w zajęciach tanecznych, muzycznych, plastycznych, teatralnych, grach, zabawach, konkursach, które odbywały się w Gorlickim Centrum Kultury i w świetlicach. Większość zajęć w ramach „Akcji Lato” odbywała się w plenerze. Zorganizowane zostały wycieczki edukacyjno-rekreacyjne do Szymbarku, Wysowej i Biecza. W dniach 16 i 17 lipca w sali teatralnej GCK odbyły się koncerty zespołów w ramach Międzynarodowych Prezentacji Muzycznych „Ambient 2010”. Pod hasłami „Kocham kino”, „Kinomaniak” odbywały się wyjścia do kina „Wiarus” na seanse filmowe. Bardzo chętnie dzieci i młodzież ko-



rzystały z wyjazdów do Wapiennego, oraz wyjść na krytą pływalnię „Fala” w Gorlicach. „Dzień aktywnego wypoczynku”, „Ruch to zdrowie” - pod takimi hasłami dzieci i młodzież uczestniczyły w zajęciach sportowych i rekreacyjnych - wyjazdy na mecze sportowe do Sękowej, rozgrywki w koszykówkę, siatkówkę, tenisa stołowego, piłkę nożną, badmintona. Dużym powodzeniem cieszyły się rodzinne grille, zajęcia, konkursy

plastyczne i rysunkowe. Ponadto w ramach „Akcji Lato: odbywały się takie zajęcia jak: - „Zabawy w teatr” - próby sztuk teatralnych, - „Śpiewać każdy może” - nauka oraz konkursy piosenek wakacyjnych, - „Wakacyjne spacery” - piesze wycieczki do Parku i po Gorlicach - „Rok Polski w zwyczajach i obrzędach” - zapoznanie ze zwyczajami ludowymi, - turnieje szachowe i warcabowe, - zabawy, quizy, gry logiczne, rozwiązywanie krzyżówek i rebusów. GCK było współorganizatorem imprezy zorganizowanej dla dzieci z osiedla Łysogórskiego, które odbyło się 19

sierpnia na zakończenie wakacji. Instruktorzy przeprowadzili gry, zabawy, konkursy. Dla uczczenia 700. rocznicy urodzin króla Kazimierza Wielkiego GCK wraz ze świetlicami zorganizowało międzyswietlicowy pieszy rajd do Szymbarku „Śladami Kazimierza Wielkiego” z przewodnikiem. Również w Szymbarku odbył się plener malarski połączony z wystawą prac plastycznych w Domu Polsko-Słowackim. Najlepsze prace zostały nagrodzone. Przez cały lipiec dzieci w świetlicach na zajęciach plastycznych wykonywały prace plastyczne dla uczczenia urodzin króla. Do połowy września w holu GCK można oglądać najciekawsze prace dzieci. Dla upamiętnienia 700. rocznicy urodzin króla w świetlicach odbywały się rozgrywki sportowe, wycieczki do muzeum, zajęcia plastyczne. 29 sierpnia na stadionie odbył się Małopolski Piknik Europejski. 31 sierpnia odbyła się międzyswietlicowa wycieczka do Biecza - „Biecz - miasto Kazimierzowskie”. Dzieci zwiedziły Muzeum, wieżę ratuszową oraz spotkały się z katem. **Od miesiąca września GCK zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych na całoroczne cykliczne zajęcia: taneczne, teatralne, muzyczne, plastyczne oraz na popołudniowe zajęcia do świetlic przy ulicy: Wyszyńskiego 35, Michałusa 4, Pod Lodownią 12, Tuwima 6, Krasieńskiego 1, Dukielskiej 73.**

## taryfa Elastyczna

**Plus dla Firm**  
najlepsza elastyczna oferta

Dopasuj ją do swoich potrzeb!

Legionów 3  
38-300 GORLICE  
TEL. (18) 353 66 32

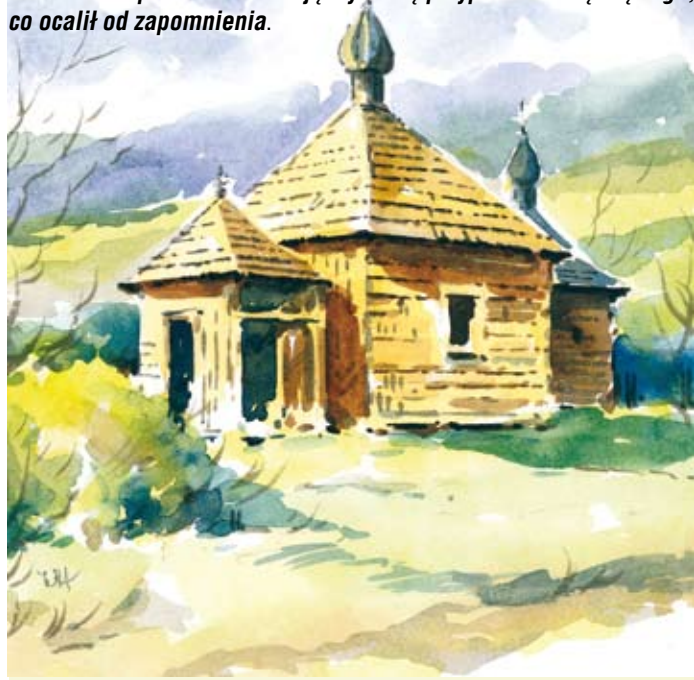
www.plus.pl

**Plus**  
RAZEM LEPIJ

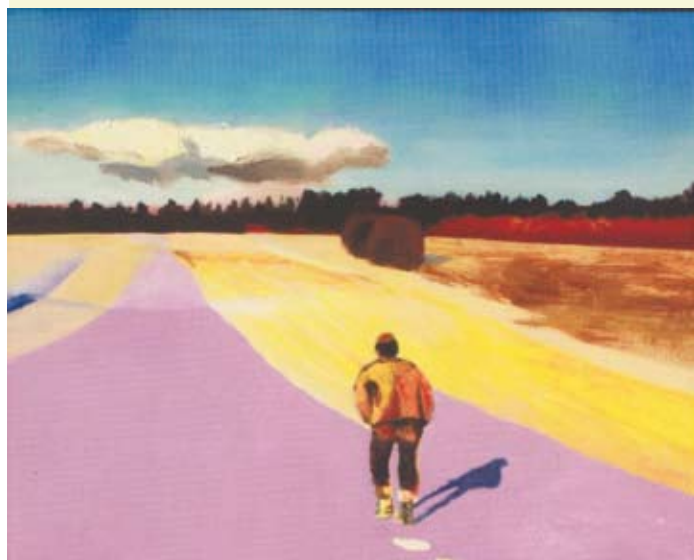


# Rysunki i malarstwo Waldemara Hübnera

*Pół wieku pracy twórczej - piękny jubileusz Waldemara Hübnera. Pełna sala w Dworze Karwacjanów na wernisazu rysunów i malarstwa świadczyła o uznaniu i szacunku dla osoby oraz talentu Artysty. Rysując i malując niszczące zabytki Bezkidu i Pogórza - kościółki, cerkiewki, kapliczki, chyże i chałupy - ocalał świat, który odchodził w przeszłość. Swoją wystawą przypomniał część tego, co ocalał od zapomnienia.*



# MALARKA Z LUBLINA



*Nastrojowość, unikalna kolorystyka- pełna mocnych i nasyconych barw. Dominuje natura, pejzaż. Ale są pełne symboliki, może zagadki. Opowieści obrazów Agaty Lis- absolwentki ASP w Krakowie, asystentki w Zakładzie Malarstwa Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie- zachwycają, intrygują, zmuszają do różnorodnych prób odczytywania, do poszukiwania sensu, do filozoficznych i etycznych refleksji nad życiem, samotnością, przemijaniem.*

R. Dziubina

# Dom Polsko-Słowacki zakończenie i podsumowanie projektu



W dniach 17 - 27 sierpnia w Domu Polsko-Słowackim im. Dušana Jurkoviča w Gorlicach prezentowana była ostatnia z cyklu sześciu wystaw organizowanych w ramach mikroprojektu komplementarnego pt. „Jak bardzo jesteśmy do siebie podobni Gorlice - Bardejov”. Znalazły się na niej z dzieła uczniów Liceum im. Leonarda Stöckela w Bardejovie i Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Muszynie pod wspólnym tytułem „Fotografia”.

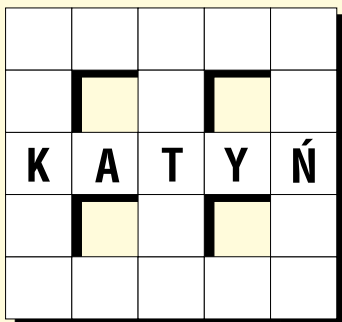
W ostatnim dniu wystawy odbyła się także konferencja zamykająca projekt, na której przedstawione zostały nie tylko działania zrealizowane przez partnerów w Gorlicach i w Bardejovie, ale także panoramiczna wirtualna prezentacja Domów Polsko-Słowackich, która dostępna jest w postaci strony internetowej [www.wirtualnydps.pl](http://www.wirtualnydps.pl)

Wystawa i konferencja współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu „Tatry” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007 - 2013.



Konferencja współfinansowana przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu „Tatry” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007 - 2013.




**JOLKA 1940-2010**

Miejsce wpisywania wyrazów do odgadnięcia  
OKREŚLENIA WYRAZÓW:

- orator, krasnomówca
- instrument muzyczny używany w kapeli janczarskiej
- owoc palmy
- mydlana, na mleko lub pęczerek, bąbel
- arka, statek, łódź lub herb

„lex”

Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z nr 3/2010 Kuriera Gorlickiego

Poziomo: " **SPODEK, GÓRSKI, BALAST**"  
Pionowo: " **PRÓBA, DUSZA, KWIAT**"

Nagrody wylosowali:

1. Feliks Stasiowski - Gorlice
2. Anna Przystawska - Gorlice
3. Roman Urzędowski - Gorlice

Wylosowane osoby prosimy o odbiór nagród w Urzędzie Miejskim w Gorlicach, w Wydziale Promocji i Rozwoju Gospodarczego, pok. nr 209 (II piętro) w godzinach pracy Urzędu. Rozwiązanie kolejnej krzyżówki prosimy przesałać do dnia 15.05.2010 r.

# MIĘDZYNARODOWA SIATKÓWKA W OSiR



*W dniach 5 i 14 sierpnia br. w Hali Sportowej OSiR im. Prof. Jana Dziupka zostały rozegrane Międzynarodowe Mecze w Siatkówce. W dniu 4 sierpnia zmierzyła się reprezentacja kadetów ( rocznik 94-95 ) Polski i Bułgarii. Reprezentacja Polski pokonała Bułgarię 3:0. Trzeba przyznać, że walka była wyrównana, świadczą o tym punkty zdobyte w poszczególnych setach (27: 25, 25: 22, 25: 22). Tytuł najlepszego zawodnika przypadł Łukaszowi Łapaszyńskiemu. Kolejny mecz odbył się 14 sierpnia, tym razem zmierzyli się juniorzy reprezentacji Polski i Argentyny. Mecz zakończył się zwycięstwem Argentyny, która pokonała Polaków 3:2 ( 27:25, 17:25, 23:25, 25:21, 15:8 ). Kibice jak zwykle nie zawiedli i licznie stawili się na obydwie mecze, zappełniając halę sportową do ostatniego miejsca. Organizatorami imprezy byli: Polski Związek Piłki Siatkowej, OSiR Gorlice, Urząd Miasta Gorlice oraz GCK w Gorlicach.*



**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Adres:** Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. (018) 35-36-200 wewn.267, fax: (018) 35-51-212, www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

**Rada Redakcyjna:** Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Roman Dziubina - redaktor naczelny, Janusz Fugiel - przewodniczący, Alicja Nowak, Andrzej Orchel, Maria Kuźniarska - Pęczek, Eugeniusz Wędrychowicz.

**Współpracują:** Leszek Książko Adam Nowak Piotr Gajda

**Skład i druk:** Drukarnia *Aplus*, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.

